

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. VB/291/2023/BVS

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 51 v spojení s § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1. Názov:** Mesto Modra
Sídlo: Štúrova 183/59, 900 01 Modra
Zastúpená: Mgr. Juraj Petrakovič, primátor
IČO: 00304956
DIČ: 2020662193
IČ DPH: SK2020662193
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK16 0900 0000 0050 7011 7450
(ďalej ako „**Povinný z vecného bremena**“)
- a
- 1.2. Názov:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpená: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ
Oprávnená konateľ
vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb na základe splnomocnenia zo dňa 06.12.2022
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK 2020263432
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
(ďalej ako „**Oprávnený z vecného bremena**“)
- a
- 1.3. Názov:** ATOPS s. r. o.
Sídlo: Mlynské Nivy 48, 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov
Zastúpená: Ing. Jozef Janík, konateľ
IČO: 46 429 701
DIČ: 2023381679
IČ DPH: SK2023381679
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka
Číslo účtu (IBAN): SK98 0200 0000 0029 7901 4556
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 77345/B
(ďalej ako „**Platiteľ**“)
- (Povinný z vecného bremena, Oprávnený z vecného bremena a Platiteľ spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“).

Článok II. Úvodné ustanovenia

2.1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemkov (v podiele 1/1) – parcely registra „C“, nachádzajúce sa v katastrálnom území Modra, v obci Modra, v okrese Pezinok, a to:

- a) parc. č.: 8347/489, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 10086 m²,
 - b) parc. č.: 8347/491, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 360 m²,
 - c) parc. č.: 8347/492, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 324 m²,
 - d) parc. č.: 8347/490, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 843 m²,
 - e) parc. č.: 8347/504, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 724 m²,
 - f) parc. č.: 8347/505, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 122 m²,
 - g) parc. č.: 8347/506, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 143 m²,
 - h) parc. č.: 8347/526, druh pozemku: orná pôda, vo výmere 903 m²,
- zapísané na LV č. 11646

(ďalej spoločne písm. a) až h) ako „**Pozemky 1**“).

a

- i) parc. č.: 8347/29, druh pozemku: orná pôda, vo výmere 624 m²,
 - j) parc. č.: 8347/50, druh pozemku: orná pôda, vo výmere 651 m²,
 - k) parc. č.: 8347/493, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 606 m²,
 - l) parc. č.: 8347/494, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 24 m²,
 - m) parc. č.: 8347/498, druh pozemku: ostatná plocha, vo výmere 764 m²
- zapísané na LV č. 11646

(ďalej spoločne písm. i) až m) ako „**Pozemky 2**“ a spolu s Pozemkami 1 aj ako „**Pozemky**“).

2.2. Na Pozemkoch 1 sa nachádza vodohospodárska infraštruktúra a jej pásmo ochrany v zmysle § 19 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“), pozostávajúca z:

a) verejný vodovod:

- Vetva A	materiál: TvLt BLUTOP	profil: DN150	dĺžka: 763,83 m,
- Vetva B	materiál: TvLt BLUTOP	profil: DN100	dĺžka: 270,15 m,
- Vetva C	materiál: TvLt BLUTOP	profil: DN150	dĺžka: 332,94 m,
- Vetva D	materiál: TvLt BLUTOP	profil: DN100	dĺžka: 62,83 m,
- Vetva E	materiál: TvLt BLUTOP	profil: DN150	dĺžka: 289,27 m,
		profil: DN100	dĺžka: 260,57 m,
		profil: DN100	dĺžka: 332,31 m

celková dĺžka potrubia 2 311,90 m

(ďalej len „**Verejný vodovod**“)

b) verejná kanalizácia:

- Stoka A	materiál: PVC SN10	profil: DN300	dĺžka: 465,98 m,
- Stoka B	materiál: PVC SN10	profil: DN300	dĺžka: 63,05 m,
- Stoka C	materiál: PVC SN10	profil: DN300	dĺžka: 26,52 m,

- Stoka G	materiál: PVC SN10	profil: DN300	dĺžka: 513,39 m,
- Stoka I	materiál: PVC SN10	profil: DN300	dĺžka: 270,74 m,
- Stoka J	materiál: PVC SN10	profil: DN300	dĺžka: 237,11 m,
- Čerpacia stanica	PKMD-KCS 04,		
- Výtlačné potrubie	materiál: HDPE	profil: DN150	dĺžka: 1241,22 m

d'alej len „**Verejná kanalizácia**“ a spolu s Verejným vodovodom spoločne aj ako „**Vodná stavba**“,

ktorá bola vybudovaná v rámci stavby (projektu) „**Modra, Obytný súbor Malé Hliny**“.

- 2.3. Na Pozemky 2 zasahuje pásmo ochrany Vodnej stavby v zmysle § 19 Zákona (ďalej len „**Pásmo ochrany**“).
- 2.4. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom potvrdenia o registrácii na výkon regulovaných činností podľa § 11 ods. 4 písm. a), b) a d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví. Oprávnený z vecného bremena zabezpečuje výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a odvádzanie a čistenie odpadovej vody kanalizáciou I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj Pozemky Povinného z vecného bremena uvedené v bode 2.1. tohto článku Zmluvy.
- 2.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

Článok III. Predmet Zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto Zmluvy je zriadenie vecného bremena na Pozemkoch 1, cez ktoré je trasovaná Vodná stavba vrátane jej Pásma ochrany a na Pozemkoch 2, na ktoré zasahuje Pásmo ochrany Vodnej stavby, a to v prospech Oprávneného z vecného bremena.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na Pozemkoch v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 3.3. Zriadenie vecného bremena na Pozemkoch bolo schválené na zasadnutí mestského zastupiteľstva mesta Modra, uznesením č. 60/4/2023 zo dňa 24.03.2023, ktorého fotokópia tvorí prílohu č. 3 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok IV. Zriadenie vecného bremena

- 4.1. Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov touto Zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremeno (pôsobiace in personam), ktoré bude v katastri nehnuteľností zapísané ako nižšie špecifikovaná ťarcha, zriadená Zmluvnými stranami, ktorá zat'azuje
 - 4.1.1. Pozemky 1 a ktorá spočíva v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť na Pozemkoch 1:
 - (a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie,

- (b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie,
 - (c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Pozemky 1 v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmena (a) a (b) tohto bodu Zmluvy,
 - (d) Pásmo ochrany Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie;
- 4.1.2. Pozemky 2 a ktorá spočíva v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť na Pozemkoch 2:
- (a) Pásmo ochrany Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie,
 - (b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Verejného vodovodu a Verejnej kanalizácie,
 - (c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Pozemky 2 v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedenej v písmena (b) tohto bodu Zmluvy,

(ďalej ako „**Vecné bremeno**“), a to v rozsahu, ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 171/2022, ktorý bol vypracovaný dňa 29.06.2022 vyhotoviteľom: Ing. František Mego, spoločnosť fm-geo, s.r.o., sídlo: Majerníková 1/A, 841 05 Bratislava, IČO: 36 716 707, úradne overený: Okresný úrad Pezinok, katastrálny odbor, Ing. Iveta Jankovičová, dňa 15.08.2022, pod č. G1-601/2022 (ďalej ako „**Geometrický plán č. 171/2022**“). Fotokópia Geometrického plánu č. 171/2022 tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

- 4.2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že povinnosti z Vecného bremena dohodnuté touto Zmluvou a spojené s vlastníctvom Pozemkov v prípade ich prevodu alebo prechodu prechádzajú aj na ich nadobúdateľa.
- 4.3. Oprávnený z vecného bremena prijíma práva zodpovedajúce Vecnému bremenu uvedenému v bode 4.1. tohto článku Zmluvy a Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že je povinný toto právo strpieť.
- 4.4. Vecné bremeno sa Pozemkoch zriaďuje na dobu neurčitú a za odplatu uvedenú v článku V. Zmluvy.

Článok V. Odplata a spôsob jej úhrady

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Povinný z vecného bremena zriaďuje Vecné bremeno podľa tejto Zmluvy za jednorazovú odplatu vo výške 500,00 (slovom päťsto) Eur (ďalej len „**Odplata**“).
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť Oprávneného z vecného bremena uhradiť Odplatu za zriadenie Vecného bremena dohodnutú v bode 1. tohto článku Zmluvy preberá v súlade s § 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov na seba Platiteľ a ostatné Zmluvné strany s prevzatím tohto záväzku Platiteľom súhlasia.
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Platiteľ zaplatí Povinnému z vecného bremena Odplatu podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy do 15 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy, a to na účet Povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok VI. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 6.1. Oprávnený z vecného bremena je povinný na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť, aby:
- a) pri budovaní, umiestnení, uložení, užívaní, prevádzke, údržbe, opravách, úpravách, rekonštrukciách, modernizáciách a pri akýchkoľvek iných stavebných úpravách Vodnej stavby na Pozemkoch a tiež pri výkone ďalších práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu, boli dodržané platné všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a obvyklé bezpečnostné pravidlá, udelené všetky potrebné súhlasy, vydané a právoplatné všetky úradné povolenia,
 - b) všetky práce súvisiace s uvedenými činnosťami vykonávali odborne spôsobilé osoby s potrebným oprávnením,
 - c) pri uvedených činnostiach nedošlo k zásahom do iných stavieb, inžinierskych sietí alebo vedení umiestnených na Pozemkoch.
- 6.2. Účelom Vecného bremena je umožnenie prístupu Oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených osôb k Vodnej stavbe a zabezpečenie rešpektovania povinností súvisiacich s vymedzeným Pásmom ochrany. Oprávnený z vecného bremena a ním poverené osoby budú oprávnení práva zodpovedajúce Vecnému bremenu využívať iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom na plnenie účelu Vecného bremena a tak, aby výkonom týchto práv nad nevyhnutnú mieru neobťažovali ani neobmedzovali vlastníka Pozemkov.
- 6.3. Platiteľ sa zaväzuje podať návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Pezinok, katastrálny odbor (ďalej len „**Kataster**“) v lehote desiatich (10) pracovných dní odo dňa zaplatenia Odplaty, k čomu ho Oprávnený z vecného bremena a Povinný z vecného bremena výslovne splnomocňujú. Platiteľ sa zároveň zaväzuje zaplatiť všetky náklady súvisiace so zriadením Vecného bremena podľa tejto Zmluvy, vrátane nákladov na vyhotovenie Geometrického plánu č. 171/2022.

Článok VII. Ochrana osobných údajov

- 7.1. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Zmluvnou stranou, táto druhá Zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**GDPR**“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Túto Zmluvu možno meniť výlučne na základe dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 8.2. Táto Zmluva ako aj práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou upravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 8.3. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia sú určené pre Kataster pre účely konania o vklad do katastra nehnuteľností a jedno (1) vyhotovenie je určené pre každú Zmluvnú stranu.
- 8.4. Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak Kataster vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný Kataster právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo konanie o vklad právoplatne zamietne, táto Zmluva zaniká a Zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.
- 8.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Povinným z vecného bremena podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky Zmluvy nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu Vecného bremena vydaného Katastrom.
- 8.6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak je, alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatným alebo neúčinným, táto neplatnosť či neúčinnosť sa nedotýka ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že také neplatné alebo neúčinné ustanovenie bude nahradené na základe písomnej dohody ustanovením platným, s rovnakým hospodárskym zmyslom.
- 8.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, rozumejú všetkým jej ustanoveniam, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ide o slobodný a vážny prejav ich vôle, na dôkaz čoho ju nižšie vlastnoručne podpisujú.

8.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:

Príloha č. 1 – Splnomocnenie zo dňa 06.12.2022 (notársky overená fotokópia)

Príloha č. 2 – Geometrický plán č. 171/2022 (fotokópia)

Príloha č. 3 – Uznesenie mestského zastupiteľstva mesta Modra č. 60/4/2023 zo dňa 24.03.2023 (fotokópia)

V Modre, dňa 27 -04- 2023
Povinný z vecného bremena:

Mesto Modra

V Bratislave, dňa 17 -04- 2023
Oprávnený z vecného bremena:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

